

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2004. november 9-én

a C-46/02. sz. (Vantaan kárjaoikeus előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Fixtures Marketing Ltd kontra Oy Veikkaus Ab ügyben ⁽¹⁾

(96/9/EK irányelv – Az adatbázisok jogi védelme – Sui generis jog – Egy adatbázis tartalmának megszerzésével, ellenőrzésével, illetve megjelenítésével kapcsolatos ráfordítás fogalma – Futballbajnokságok menetrendjei – Fogadások)

(2005/C 6/02)

(Az eljárás nyelve: finn)

A C-46/02. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Vantaan kárjaoikeus (Finnország) a Bíróságra 2002. február 18-án érkezett, 2002. február 1-jei végzésével az előtte Fixtures Marketing Ltd és Oy Veikkaus Ab között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas és K. Lenaerts (előadó), tanácselnökök, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric et J. N. Cunha Rodrigues, bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi és M.-F. Contet, vezető tisztviselők, 2004. november 9-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Egy adatbázis tartalmának megszerzésével kapcsolatos ráfordításnak az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkének (1) bekezdése szerinti fogalmát akként kell értelmezni, mint amely az említett adatbázisban meglévő elemek keresésére és azok összegyűjtésére felhasznált pénzeszközök megjelölésére szolgál. Nem fogja át azokat a pénzeszközöket, amelyeket egy adatbázis tartalmát alkotó elemek létrehozására használnak fel. A futballbajnokságok megszervezése érdekében alkalmazott, a találkozók tartalmazó menetrend létrehozásával összefüggésben következésképpen ez a fogalom nem terjed ki a különböző bajnoki találkozókkal kapcsolatban az időpontok, a menetrendek és a csoportok párosításának meghatározására felhasznált pénzeszközökre.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. november 11-én

a C-183/02. P. és C-187/02. P. sz. Daewoo Electronics Manufacturing España SA (Demesa) (C-183/02. P.) és Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava (C-187/02. P.) kontra az Európai Közösségek Bizottsága ⁽¹⁾ összevont ügyekben

(Fellebbezés – Állami támogatás – Adóügyi intézkedés – Jogos bizalom – Új jogalap)

(2005/C 6/03)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

A C-183/02. P és C-187/02. P. sz. egyesített ügyekben, a Bíróság alapokmányának 49. cikke alapján a C-183/02. P. sz. ügyben Daewoo Electronics Manufacturing España SA (Demesa), székhelye: Vitoria (Spanyolország) (ügyvédek: A. Creus Carreras és B. Uriarte Valiente) által 2002. május 15-én, a C-187/02. P. sz. ügyben a Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava (ügyvédek: A. Creus Carreras, B. Uriarte Valiente és M. Bravo-Ferrer Delgado), támogatja a Comunidad Autónoma del País Vasco (ügyvéd: E. Garayar Gutiérrez), által 2002. május 16-án – másik felek az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: F. Santolalla Gadea és J. L. Buendía Sierra), az Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos de Línea Blanca (ANFEL), székhelye: Madrid (Spanyolország) és a Háztartási Készülékek Gyártóinak Európai Tanácsa (CECED), székhelye: Brüsszel – benyújtott fellebbezések tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, C. Gulmann (előadó) és N. Colneric, bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi, vezető tisztviselő, 2004. november 11-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság a C-183/02. P. és a C-187/02. P. sz. ügyeket az ítélethozatal céljából egyesíti.
- 2) A Bíróság a fellebbezéseket elutasítja.
- 3) A Bíróság kötelezi a felpereseket saját költségeiken felül az Európai Közösségek Bizottsága költségei viselésére.
- 4) A Bíróság kötelezi a Comunidad Autónoma del País Vasco-t saját költségei viselésére.

⁽¹⁾ HL C 180., 2002.7.27.

⁽¹⁾ HL C 109., 2002.5.4.